BEDIENUNGSANLEITUNG

INSTRUCTIONS FOR USE

MODE D'EMPLOI

ISOLIERBEHÄLTER FOOD
FJ500ML · FJ750ML · FJ1000ML

FOOD JUG
FJ500ML · FJ750ML · FJ1000ML

CONTENEUR DE NOURRITURE
FJ500ML · FJ750ML · FJ1000ML

Esbit
ESTABLISHED SINCE 1936

DEUTSCH

Isolierbehälter für Lebensmittel

Vor Erstgebrauch:
Reinigen Sie die Gefäße vor der ersten Benutzung gründlich von Hand mit warmen Wasser und Spülmittel. Trocknen Sie die Gefäße anschließend ab.
Die Gefäße sind nicht spülmaschinenfest · Keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden · Isoliergefäße bei Nichtgebrauch mit abgenommenen Deckel bzw. Verschluss lagern.

Nach Gebrauch:
Reinigen Sie die Gefäße mit warmen Wasser. Trocknen Sie alle Teile ab.

Warnung!
- Isolierbehälter für Lebensmittel sind für Suppe oder Speisen mit sehr flüssiger Konsistenz nicht geeignet. Aufrecht transportieren, Auslauf- und Verbrühungsgefahr
- Heiße Flüssigkeiten können Verbrühungen verursachen
- Keine leicht verderblichen Nahrungsmittel (Milchprodukte o.ä.) aufbewahren
- Verschließbare Isoliergefäße nicht mit kohlensäurehaltigen Getränken oder nur mit Eiswürfeln befüllen, da Überdruck entstehen kann
- Nicht mikrowellengeeignet – nicht auf heiße Flächen stellen

Vor dem Aufbewahren von Heißem: Mit möglichst heißem Wasser füllen und mindestens 4 Minuten lang erwärmen. Anschließend entleeren und einfüllen.

Vor dem Aufbewahren von Kaltem: Mit sehr kaltem Wasser füllen und mindestens 4 Minuten lang abkühlen. Anschließend entleeren und einfüllen.

Wichtig!
Bitte stellen Sie sicher, den inneren Deckel ganz fest, bis zum Anschlag zuzudrehen. Bitte vor dem Öffnen des gefüllten Behälters Druckablassknopf in der Mitte des inneren Deckels 2-5 Sek. drücken.

Bitte stellen Sie vor dem Verschrauben des inneren Deckels sicher, dass der Dichtungsring im unteren Teil des Deckels nicht beschädigt ist und passgenau in der dafür vorgesehenen Aussparung anliegt.

ENGLISH

Vacuum flask for food

Before first use:
Clean the vessels prior to their first use thoroughly, using warm water and washing-up liquid. Dry up the vessels afterwards.
The vessels are not dishwasher safe · Do not use aggressive or abrasive detergents · Always store vessels with screw plugs and mugs removed

After use:
Clean the vessels with warm water. Dry up all parts.

Warning!
- Vacuum food container are not suitable for soup or other liquid dishes. Transport upright, danger of leakage and scalding
- Hot liquids can cause scalding
- Don't keep perishable foods (e.g. dairy products) for a prolonged period
- Do not store any carbonated drinks or ice cubes only as they may cause the stopper to eject forcefully
- Never place into a microwave or on a hot surface

Warm up with hot water for about 4 minutes. Then empty the bottle and fill it with hot liquids.

Cool down with very cold water for at least 4 minutes. Then empty bottle and fill it with cold liquids.

Attention!
Please close the inner cap as tight as possible by turning it as far as it can go. Before opening the filled container, please press the pressure relief button at the centre of the inner cap 2-5 sec.

Before screwing down the inner cap, please make sure that the sealing ring in the lower part of the cap is undamaged and fully fits into its pocket.

Esbit Compagnie GmbH · Marlowring 21 ·
22525 Hamburg · Germany · www.esbit.de

BEDIENUNGSANLEITUNG

INSTRUCTIONS FOR USE

MODE D'EMPLOI

ISOLIERBEHÄLTER FOOD
FJ500ML · FJ750ML · FJ1000ML

FOOD JUG
FJ500ML · FJ750ML · FJ1000ML

CONTENEUR DE NOURRITURE
FJ500ML · FJ750ML · FJ1000ML

Esbit
ESTABLISHED SINCE 1936

FRANÇAIS

Conteneur de nourriture pour aliments

Avant la première utilisation:
Nettoyez les récipients avant la première utilisation manuellement avec de l'eau chaude. Ensuite essuyez les récipients.
Ne pas lavez votre récipient dans le lave vaisselle · N'utilisez pas de détergents agressifs ou abrasifs · Nous vous conseillons de stoquer les récipients ouverts, avec le couvercle non vissé

Après chaque utilisation:
Nettoyez les récipients avec de l'eau chaude. Essuyez tous pièces.

Avertissement !
- Les boites isothermes pour aliments ne sant prévues pour accueillir des soupes ou des plats liquides. Transpartez debout, risque de fuite et de brûlure
- Les boissons très chaudes peuvent causer des brûlures
- Ne pas remplir de liquide périssable (lait, etc)
- Les produits sans paroi isolante peuvent causer des brûlures lorsqu'ils sont remplis d'un liquide chaud.
- Ne pas posez votre récipient isolant sur une plaque de cuisson brûlante ni dans une dans un micro-ondes.

Au préalable, remplir d'eau très chaude et laisser reposer au moins 4 minutes. Ensuite videz le récipient et remplissez la avec la boisson chaude que vous voulez utiliser. Au préalable, remplir d'eau glacée et laisser reposer au moins 4 minutes. Ensuite videz le récipient et remplissez la avec la boisson que vous voulez utiliser.

Attention !
Le bouchon intérieur doit être vissé à fond. Avant l'ouverture du récipient plein, veuillez appuyer sur le bouton de dépressurisation au milieu du bouchon intérieur pendant 2-5 sec.

Avant de visser le bouchon intérieur, veuillez vérifier si la bague d'étanchéité de la partie inférieure du bouchon n'est pas endommagée et si elle est bien positionnée dans l'encoche prévue à cet effet.

POLSKI

Termos na żywność

Przed pierwszym użyciem:
Dokładnie umyć części termosu, używając gorącej wody i płynu do mycia naczyń. Dokładnie wysuszyć części. Termos nie jest przeznaczony do mycia w zmywarkach.
Nie używać żrących lub ściernych środków czyszczących. Podczas przechowywania termosu powinien on być rozłożony na części (pokrywka i zakrętka powinny być odkręcone).

Po użyciu
Dokładnie wyczyścić części termosu używając gorącej wody. Wysuszyć termos.

Ostrzeżenie!
- Termos na żywność nie jest przeznaczony do przechowywania i przenoszenia zup i innych płynów. Termos powinien być transportowany w pozycji stojącej – ryzyko przeciekania oraz poparzenia.
- Gorące płyny mogę spowodować poparzenia.
- Nie przechowywać produktów łatwo psujących się przez dłuższy okres czasu.
- Nie przechowywać napojów gazowanych lub samych kostek lodu – może to spowodować gwałtowne zwolnienie zaworu do zwalniania ciśnienia.
- Nigdy nie umieszczać w kuchence mikrofalowej lub na gorących powierzchniach.

Gorące napoje:
Rozgrzać wnętrze termosu gorącą wodą przez około 4 minuty.
Usunąć gorącą wodę i umieścić w termosie gorący napój.

Zimne napoje:
Schłodzić wnętrze termosu bardzo zimną wodą przez przynajmniej 4 minuty.
Usunąć zimną wodę i umieścić w termosie zimny napój.

Uwaga!
Korek/zakrętka termosu powinna być ciasno zakręcona – należy ją zakręcać do momentu napotkania oporu. Przed otwarciem napełnionego termosu należy wcisnąć guzik zwalniania ciśnienia umieszczony centralnie w korku/zakrętce i przytrzymać go przez 2-5 sekund.

Przed zakręceniem korka/zakrętki należy upewnić się, że uszczelka umieszczona w dolnej części korka/zakrętki nie jest uszkodzona i dokładnie pasuje do miejsca swojego osadzenia.

Esbit Compagnie GmbH · Marlowring 21 ·
22525 Hamburg · Germany · www.esbit.de